

Lettre d'information du Bureau Maghreb

L'édito

Paradoxe ou non, l'Université n'a pas toujours entretenu de bons rapports avec ce que nous appelons la culture. Longtemps l'une et l'autre se sont regardées avec méfiance, quand elles ne se sont pas superbement ignorées, le Savoir tournant le dos à la Vie. Mais la Société les a aujourd'hui contraintes à se rapprocher : entre le monde académique et les milieux où l'on crée, entreprend et innove, l'osmose se fait, sans que personne n'y perde son identité ni sa liberté.

À vrai dire, c'est l'esprit de recherche qui fait le lien – mais à condition qu'on ne l'enferme pas dans des cadres fixes ou des statuts définis. Il faut au contraire le libérer ou le préserver en tout lieu et à tout niveau des études universitaires. La culture ne se définira donc plus comme un ensemble de connaissances acquises, représentation statique devenue caduque, mais comme un désir insatiable de comprendre et de progresser, un dynamisme intellectuel engageant l'individu tout entier.

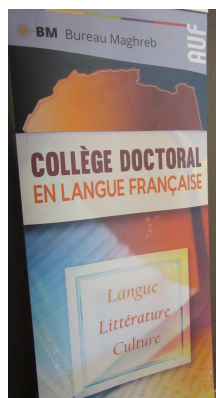
C'est pourquoi le contact entre les sciences et les arts est si précieux. Les étudiants, souvent captifs d'un corps de disciplines où ils mettent tout leur effort, oublient que l'essentiel réside dans le sens de l'analogie, source de la plupart des découvertes. La culture, entendue comme cette intuition des correspondances, n'est ainsi qu'un autre nom, plus aimable, de l'interdisciplinarité.

Nous avons choisi de consacrer la (presque) totalité de cette Lettre d'information aux diverses initiatives culturelles qui ont marqué l'activité du Bureau Maghreb durant les deux derniers mois et dont le 3^{ème} Forum universitaire maghrébin des arts, inséré dans la Semaine de la Francophonie 2015, a été la plus saluée. ■■■

C. Robalo-Cordeiro

Dernières nouvelles du BM - Dossier spécial "Culture"

Collège doctoral en Langue française – 2^{ème} regroupement à Marrakech (13-15/04)



La deuxième regroupement du collège doctoral en langue française du BM a eu lieu du 13 au 15 avril. Les doctorants de la cohorte ont bénéficié d'éclairages théoriques et de l'accompagnement personnalisé de professeurs de renom. Après une première rencontre en Algérie (Oran) en décembre 2015, les vingt-six doctorants, inscrits dans des universités algériennes, marocaines et tunisiennes, ont été réunis au Maroc (Marrakech) pour trois jours intensifs d'ateliers thématiques et transversaux. Ce séminaire a été conçu comme un espace de perfectionnement duquel les doctorants ont pu tirer des enseignements concrets (techniques d'enquête, objectivité du chercheur...) tout en profitant de l'expérience de la dizaine d'enseignants-chercheurs présents. Gros atout de ce collège, son comité scientifique composé de grands professeurs européens (Belgique et France) et maghrébins (Algérie, Maroc et Tunisie), experts en linguistique et didactique de la langue française d'une part et en littérature francophone d'autre part, responsables de département de français pour certains. Ces profils divers et complémentaires offrent aux étudiants un accompagnement de grande qualité favorisant leur progression vers la thèse. Le mardi 14 en fin d'après-midi, et par la main de Khireddine Mourad, les participants ont pénétré dans les secrets de la création littéraire. Le poète a proposé aux participants une visite guidée à travers son œuvre, en les faisant cheminer par les étonnants sentiers du langage et découvrir la puissance des mots où se cachent des mondes inconnus. Un moment de beauté et d'émotion. ■■■



experts en linguistique et didactique de la langue française d'une part et en littérature francophone d'autre part, responsables de département de français pour certains. Ces profils divers et complémentaires offrent aux étudiants un accompagnement de grande qualité favorisant leur progression vers la thèse. Le mardi 14 en fin d'après-midi, et par la main de Khireddine Mourad, les participants ont pénétré dans les secrets de la création littéraire. Le poète a proposé aux participants une visite guidée à travers son œuvre, en les faisant cheminer par les étonnants sentiers du langage et découvrir la puissance des mots où se cachent des mondes inconnus. Un moment de beauté et d'émotion. ■■■

Le Cahier d'écriture du Bureau Maghreb, prochain numéro à paraître

Le Cahier d'écriture du Bureau Maghreb, lancé en janvier 2014, se conçoit comme un terrain d'expression littéraire libre pour les étudiants maghrébins permettant aux jeunes plumes de délier leur créativité par l'écriture en langue française. Répondant aux critères énoncés dans l'appel à candidatures qui figure sur le site du Bureau Maghreb, les productions sont présentées dans la revue électronique selon trois genres, fiction, essai et poésie. Les textes publiés dans les trois numéros parus jusqu'à présent sont consultables sur le site : www.cahierdecriture.org. Le prochain Cahier d'écriture paraîtra courant mai. ■■■

Dernières nouvelles du BM

3^{ème} Forum universitaire maghrébin des arts (18-19/03 Rabat)

Le 18 mars à 9h a été inauguré le 3^{ème} Forum universitaire maghrébin des arts du Bureau Maghreb à la Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc à Rabat.

Le Forum des Arts s'est articulé autour de tables rondes d'experts maghrébins et internationaux qui ont abordé le thème du dialogue des cultures selon trois approches, "les médiateurs culturels : entre l'esthétique et l'économie", "le dialogue interreligieux : du cultu(r)el à l'universel" et "le dialogue des arts : identités régionales et interculturelité". Volet complémentaire de l'événement, un concours de posters scientifiques auquel a participé une quarantaine d'étudiants en Master et Doctorat issus d'établissements membres en Algérie, au Maroc et en Tunisie, s'est échelonné sur les deux jours avec une remise des prix jeudi en fin de matinée. "Les présentations des étudiants, explique Cristina Robalo-Cordeiro, Directrice du Bureau Maghreb, sont venues rendre audibles les transactions tacites entre les procédés, les matériaux, les pratiques circulant depuis des millénaires autour du bassin méditerranéen. Comment ces témoignages de la vie des peuples ne seraient-ils pas en définitive autant d'hommages prêtés à l'Art, au pouvoir conciliateur et réconciliateur de l'Art ?".



Le 3^{ème} Forum des arts figurait au programme de la Fête de la Francophonie 2015 à Rabat, pilotée par le Bureau Maghreb avec le concours du Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération du Royaume du Maroc et du Groupe des Ambassadeurs Francophones au Maroc. Les célébrations culturelles et festives (une semaine de cinéma, des tables rondes et des concerts gratuits) se sont déployées du 16 au 23 mars, au centre desquelles le Forum des Arts.

Le patrimoine à travers le prisme de la communication (21-23/04 Taroudannt)

Les 21, 22 et 23 avril, la question du développement territorial par le biais de la communication a été discutée lors du colloque "La valorisation des patrimoines : Authenticité et communication", à Taroudannt (Maroc). Organisé par l'École nationale de commerce et de gestion d'Agadir (Université Ibn Zohr) en partenariat avec la Province de Taroudannt, l'Université de Nice Sophia Antipolis, l'Université de Toulon et le Laboratoire I3M, cette manifestation scientifique a reçu le soutien du BM. Le colloque a été ouvert par le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de la Formation des cadres du Royaume du Maroc, Lahcen Daoudi, qui après avoir souhaité la bienvenue aux participants marocains et internationaux (Tunisie, Algérie, France, Espagne...), experts du domaine, les a engagés à formuler des recommandations précises pour la mise en valeur du patrimoine au Maroc.



Retour de...Cuiabá



Le XXVII^e Forum international de la FAUBAI, "Fórum de assessorias das universidades brasileiras para assuntos internacionais", intitulée "Creating sustainable partnerships through an equitable internationalization" a accueilli, à Cuiabá (Brésil) du 25 au 29 avril, près de 600 participants venus du monde entier. Plusieurs grands réseaux, parmi lesquels l'European University Association (EUA), le Coimbra Group, le Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras (GCUB) et l'AUF, étaient représentés et proposaient des ateliers ou tables rondes thématiques.

Une séance organisée par l'AUF a été consacrée à une discussion sur les "Collaborations Sud-Sud : Perspectives Francophones" et la création d'un programme d'échanges d'étudiants entre les universités brésiliennes et les universités d'Afrique et du Moyen-Orient. Cristina Robalo-Cordeiro, Directrice du Bureau Maghreb qui accompagnait cinq représentants d'universités maghrébines, a été invitée à y prendre la parole. Plus d'informations : www.faubai.org.br.

Une personnalité en trois questions

Michael Millward *BM : L'idée de dialogue interculturel ne reste-t-elle pas, malgré tout, l'apanage d'une élite intellectuelle ?*



Le dialogue interculturel est plus qu'une idée. C'est un fait. Le dialogue entre les civilisations, les cultures et les peuples, fondé sur la compréhension et le respect mutuel, est la base de la construction de la cohésion sociale et de la paix entre les nations. L'UNESCO œuvre, concrètement, et depuis très longtemps, à instaurer cette culture d'échanges ouverts et respectueux entre des individus, groupes et organisations de milieux culturels ou visions du monde différents. L'éducation à la citoyenneté, portée par notre secteur des sciences humaines et sociales, se trouve engagée dans un défi majeur : promouvoir un dialogue qui favorise une société pacifique. Il est à nos yeux indispensable que les jeunes apprennent à se servir d'outils théoriques et pratiques leur permettant une plus grande connaissance des autres et de soi, des valeurs de liberté, d'égalité et de solidarité. Dans cet esprit, notre Bureau au Maghreb a initié la série "Les jeunes et la participation démocratique" qui consiste en l'édition de manuels d'éducation à la citoyenneté et aux droits de l'homme pour les jeunes en Tunisie, au Maroc et en Mauritanie et sans doute à l'avenir en Algérie aussi. Par ailleurs, l'éducation, de par sa nature, doit stimuler l'ouverture aux autres cultures, aux autres modes de pensée afin d'éviter le risque de crispation identitaire, d'une culture fermée sur elle-même. Pour réaliser cet objectif difficile à atteindre mais nécessaire, nous avons édité, par exemple, un manuel de philosophie, riche en informations et messages pour les jeunes, dans une perspective résolument sud-sud.

Ma préoccupation ici au Maghreb, comme celle de l'AUF - le dernier forum des universités l'a fortement souligné - est la même que les Etats membres : ériger par l'éducation, la culture et les connaissances, les défenses de la paix dans l'esprit des hommes et des femmes. Vous voyez, c'est tout simplement l'appel à l'action de l'Acte constitutif de notre Organisation.

Il y a 70 ans précisément, les fondateurs de l'UNESCO voyaient clair. Justement, un dialogue entre convaincus, c'est bien, mais c'est loin d'être assez. Ce que nous faisons sur le terrain, c'est mobiliser les autorités gouvernementales, la société civile, les partenaires pour que le dialogue plutôt que l'affrontement, la violence, devienne instinctif et primordial dans toutes les composantes des populations et à chaque instant.

BM : Pouvez-vous nous expliciter sommairement le lien entre la culture et développement ?

Au moment où la communauté internationale se penche sur le bilan des Objectifs du Millénaire pour le Développement et des perspectives de développement post 2015, tous les efforts sont orientés afin de mettre la culture au cœur de l'agenda.

La culture, c'est ce que nous sommes, elle façonne notre identité. La culture contribue à la réduction de la pauvreté et permet un développement centré sur l'humain, inclusif et équitable. Aucun développement ne peut être durable sans la culture. Placer la culture au cœur des politiques de développement constitue un investissement essentiel dans l'avenir du monde et une condition préalable à un processus de mondialisation réussi qui prend en compte le principe de la diversité culturelle.

La culture est une ressource clé pour traiter à la fois des dimensions économiques et sociales de la pauvreté et en vue de fournir des solutions innovantes et transversales à des questions complexes telles que la santé et l'environnement, l'égalité des genres et la promotion d'une éducation de qualité pour tous. Les industries culturelles et créatives font partie des secteurs les plus dynamiques dans le monde.

L'action normative de l'UNESCO et ses programmes dispensés à travers les pays du Maghreb - si riches en cultures et diversités - visent à renforcer la culture en tant que moteur et catalyseur du développement. Cela comprend la sauvegarde du patrimoine matériel, immatériel et sub-aquatique dans toutes ses manifestations ainsi que les expressions culturelles.

La culture comme catalyseur de développement durable : la culture fournit aux peuples et aux communautés un fort sentiment d'identité et de cohésion sociale et contribue aux politiques de développement plus efficaces et durables à tous les niveaux. Les politiques de développement adaptées aux contextes culturels peuvent donner de meilleurs résultats durables, inclusifs et équitables.

La culture comme moteur du développement durable : la culture est un secteur économique fort et viable, qui génère des revenus, crée des emplois dignes et traite à la fois les dimensions économiques et sociales de la pauvreté à travers le patrimoine culturel et les industries culturelles et créatives. La culture peut apporter des solutions innovantes et efficaces pour les questions transversales, telles que l'éducation de qualité, l'environnement, l'égalité des sexes.

BM : Quels espoirs vous inspire le Maghreb universitaire ?

L'AUF fait un travail important ici dans la région, et se trouve être en quelque sorte un partenaire « naturel » pour l'Organisation. Les relations interuniversitaires constituent un maillon essentiel pour le rapprochement attendu entre les pays et les peuples qui la composent. Qui dit réseau de coopération dit dialogue - voilà le terme qui revient. Qui dit dialogue dit meilleure compréhension mutuelle, tissage de liens de fraternité et d'entraide, opportunités de recherche, innovation, développement. Tout cela, c'est au cœur de la problématique de l'avancement des sociétés au Maghreb, car s'ouvrira ainsi la porte du progrès, de la prospérité et du bien-être auxquels nous aspirons tous pour nous-mêmes, mais sans doute surtout pour nos enfants...

M. Millward est le Représentant de l'UNESCO pour le Maroc, l'Algérie, la Mauritanie et la Tunisie depuis janvier 2014.

Brèves

11-13 mars : Atelier "Scénariser un MOOC" au CNF à Tunis (Tunisie)

16-23 mars : Fête de la Francophonie à Rabat 2015 (Maroc)

18-19 mars : 3^{ème} Forum Universitaire Maghrébin des Arts à Rabat (Maroc)

24 mars : Bilan et synthèse du 1^{er} cycle du projet d'auto-évaluation des universités (2013-2014) à Marrakech (Maroc)

25-27 mars : Réunion et formation du 2^{ème} cycle du projet auto-évaluation des universités à Marrakech (Maroc)

30 mars : Réunion du comité de pilotage projet mobilité de la COMARES à Tunis (Tunisie)

31 mars : Réunion du conseil régional d'experts (CRE) du Bureau Maghreb à Tunis (Tunisie)

13-15 avril : 2^{ème} regroupement du collège doctoral en Langue française à Marrakech (Maroc)

13-15 avril : Atelier "Animer et piloter un MOOC" à Tétouan (Maroc)

20-25 avril : 2^{ème} regroupement du collège doctoral en biotechnologies végétales et agroalimentaire à Yaoundé (Cameroun)

27-29 avril : Réunion du Tempus EU-MILL à Djerba (Tunisie)

Les échos de l'IFIC

Mise en place d'une nouvelle version du référentiel TIC/TICE

La mutation que l'AUF entame dans le domaine des TIC/TICE passe par la mise à jour du référentiel de l'Agence. Six experts ont travaillé à ce projet procédant en trois temps : une lecture critique du référentiel existant par axes et inter-axe, un travail de veille sur les défis futurs en terme de compétences TIC/TICE et une mise en adéquation des métiers, des compétences et des défis. La nouvelle version du référentiel se base sur des compétences, décomposées en savoirs, savoir-faire et savoir-être guidées par des savoir-agir. Les compétences sont associées à des activités propres aux métiers de l'université. Les besoins actuels ont été identifiés grâce aux retours des bureaux et des CNF. Les nouveaux besoins découlent, pour leur part, des grands défis recensés par le groupe des experts. Un travail de normalisation a aussi été opéré sur ce référentiel qui est incrémental et ouvert. Le référentiel est accessible en version interactive sur le site : <http://transfer.dev-projet.com>.

En direct des CNF

CNF d'Alger : Formations inédites Wordpress et virtualisation à venir



À partir de fin avril 2015, deux nouvelles formations se sont ajoutées à l'offre du CNF d'Alger. La première, un atelier sur le système de gestion de contenu ou CMS Wordpress s'adresse aux développeurs de sites web et aux gestionnaires de contenus de sites web. Avec cette nouvelle formation, la panoplie de formation que l'AUF déploie au profit des personnels universitaires dans le but d'améliorer la qualité et la sécurité des sites web se voit enrichie. L'AUF contribue ainsi à améliorer la visibilité des établissements et de leurs productions scientifiques. Hadji Kouceyla et Akham Omar sont à l'origine de la mise en place de cette nouvelle formation. La seconde formation développée par le CNF d'Alger est un atelier sur la gestion d'un environnement de virtualisation sous GNU Linux. Cette thématique concerne les administrateurs réseaux des universités qui souhaitent avoir recours aux techniques de virtualisation en matière de gestion des serveurs. Bouida Djelloul a animé la première session, réalisée du 28 au 30 avril au CNF Alger, à laquelle plus de 40 candidats avaient postulé.

CNF de Rabat : La recherche documentaire à la portée des doctorants

Du 8 au 10 avril, les doctorants de la Faculté des Sciences de l'Éducation de l'Université Mohammed V de Rabat ont bénéficié d'une formation à la recherche documentaire délivrée par Kacem Rharrabe, professeur à l'Université A. Essadi de Tanger. M. Rharrabe rappelle les objectifs de la formation : "acquérir des compétences sur la méthodologie de recherche de l'information scientifique, sur la maîtrise d'outils de recherche de l'information scientifique et l'outil de gestion de l'information scientifique". Comme l'explique Yousra Charrouf, une

doctorante inscrite à la formation, "faire un doctorat est un projet de longue haleine. En plus de la motivation, une bonne dose d'organisation est nécessaire". La maîtrise des outils de la recherche documentaire constitue une des clés de la réussite de la thèse car "entre la recherche et la collecte d'information, sa classification, la sélection des données les plus pertinentes, on peut très vite se perdre" raconte Yousra. "Voilà pourquoi, en tant qu'étudiante en doctorat j'ai besoin d'une formation telle que celle proposée par le CNF de Rabat". "Cet



Une doctorante remercie les organisateurs lors de l'inauguration.

www.ma.auf.org

atelier nous permettra d'être plus efficaces dans notre démarche de recherche", conclut-elle.



CNF de Tunis : Une formation Linux en mars

Une formation en vue d'obtenir la certification LPI - Linux Professional Institute, a été donnée du 23 au 27 mars au CNF de Tunis. Elle était programmée en direction de responsables dans le développement et la réalisation professionnels de systèmes et de réseaux interconnectés qui souhaitent valoriser leur expérience par une certification internationale à Linux.

www.tn.refer.org



Appel à candidatures : Prix de la meilleure production scientifique COMARES

Pour célébrer la création de la Conférence Maghrébine des Responsables des Établissements d'Enseignement Supérieur membres de l'Agence universitaire de la Francophonie, COMARES, et marquer sa volonté de participer à la promotion de la recherche scientifique, l'assemblée générale de la COMARES (10 février 2015) a résolu de décerner un Prix à la meilleure production scientifique (thèse, livre, article) en français d'un(e) jeune chercheur(e) de moins de quarante ans publiée durant l'année 2014, distinguant ainsi un travail original et novateur réalisé par un(e) chercheur(e) d'une Université du Maghreb, membre de l'AUF. Date limite : 30 juin 2015 - lien vers l'appel : <http://goo.gl/vlxcPj>

Bureau Maghreb

+212 537 68 32 89
www.auf.org/bm

CNF de Rabat

+212 537 77 85 48
www.ma.auf.org

CNF d'Alger

+213 21 248 177
www.dz.auf.org

CNF de Tunis

+216 71 711 610
www.tn.refer.org

Institut de la Francophonie pour l'Ingénierie de la connaissance et des formations à distance (IFIC)

+216 71 235 426
www.ific.auf.org